

Lib. 2.

Saty. 3.

Pauper Opimius argenti positi intus, & auri,
Qui Veientanum festis potare diebus
Campana solitus trulla, vappamq; profestis:
Quondam lethargo grandi est oppressus: ut heres
Iam circum loculos, & claveis latet ouansq;
Curreret. hunc medicus multum celer atque fidelis
Excitat hoc pacto. mensam ponit iubet, atque
Effundi saccos nummorum: accedere plureis
Ad numerandum. hominem sic erigit, addit & illud:
Ni tua custodis, auidus iam hac auferet heres.
Men' viuo? ut viuas igitur, vigila: hec age. quid vis?
Deficient inopem vena te, ni cibus, atque
Ingens accedit stomacho fultura ruentis.
Tu cessas? agedum sume hoc ptisanarium oryzæ,
Quanti emat? parvo. quanti ergo? octo assibus. cheu,
Quid refert, morbo, an furtis, pereamne rapinis?
Quisnam igitur sanus? qui non stultus. quid auarus?
Stultus, & insanus.

Que estando Opimio à la muerte,
 El medico le ordenase,
 Que vna beuida tomase,
 Para esçapar desta fuerte,
 Y que él, porque en algo acierte
 Vn auarento, aun estando
 Sus herederos contando
 La herencia, por su laceria
 Pierda la vida, ó miseria
 Del que viue lacerando!

Opimus door 'ghelts gheslant
 Men tot een slaep siekt dede schieten
 Doch lieuer sterf dan te ghieten
 Te dier een suppen van een blanck.
 Een breckaert soude lieuer gheuen/
 Den lesten snack en sucht van 't leuen/
 Dan eenen penningh voor een dranck.
 Om te ghenezen 't lichaem krankt.

L'homme auare est souvent cause de sa misere,
 A la besoing de l'or qu'il possede à foison,

Opimio ch'ode, è vede, à guisa d'Argo,
 In man d'heredi, sparto il suo thesoro,
 Si sueglia dal sonniferolethargo
 E Son pur viuo esclava; è sgida loro
 Ma misero à festoso, e aquelli largo
 Nel'or viue infelice e muor vel'oro.
 L'auaritia ch'aprile luci sue
 Maggior Lethargo del Letargo sue.

Vn Auate aime mieux mourir
 Que frayer vne seule maille,
 Pour vn breuuage, qu'il luy faille,
 Pour sa maladie guarir,
 Voir son bien, c'est tout son plaisir;
 Sans qu'a ce miserable en chaille,
 Qu'un heritier ingrat s'en aille
 En peu de jours, tout engloutir.

Car pour ne l'espanger il fait sa guarison,
 Et moins que ses tresors il à son ame chere.

Seneca. Pecunia non sanat avaritiam, sed irritat; & idcirco avarus ipse
 miseria causa est sua.